

HEIMISCH

make yourself at **HOME**

RICE COOKER
HRC- 077S

RICE COOKER HRC- 199

- قدرت 860 وات
- 1/8 لیتر (2 الی 8 نفره)
- 16 برنامه پخت
- قابلیت پیش تنظیم
- توری جهت سرخ کن
- ظروف از جنس سرامیکی
- قفل کودک



make yourself at **HOME**

 **HEIMISCH**

RICE COOKER HRC- 0775

نکات ایمنی:

- قبل از استفاده، لطفاً این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و به طرز مناسبی از آن نگهداری نمایید.
- این محصول تنها برای "استفاده خانگی" می باشد.
- جریان مشخص شده باید همراه با سوکت اتصال به زمین (سیم ارت) بیش از 10 آمپر مورد استفاده قرار گیرد. در زمان اتصال دو شاخه به چراغ آن دقت نمایید. از سوکت های چند منظوره همراه با دیگر وسایل الکتریکی استفاده ننمایید.
- زمانی که اتصال به سوکت انجام شد، مطمئن گردید که محکم است. در غیر این صورت اجزای دو شاخه خواهد سوخت زیرا اتصال بد سبب بیش از حد داغ شدن آن می گردد.





RICE COOKER HRC- 0775

- هرگز با دستان خیس دو شاخه را لمس ننمایید تا از بروز برق گرفتگی جلوگیری شود. دو شاخه و سیم برق آن را در زمانی که از پلوپز استفاده نمی شود، بردارید.
- این محصول را در معرض تماس و بازی کودکان قرار ندهید و هرگز اجازه ندهید تا کودکان از آن به تنهایی استفاده نمایند تا از بروز برق گرفتگی و یا سوختگی جلوگیری گردد.
- از قرار دادن تکه های فلز، سیم آهنی، سوزن و یا اجسام خارجی درون این محصول و یا شکاف های آن پرهیز نماید. در غیر این صورت خطر برق گرفتگی و یا کارکرد نامناسب وسیله وجود دارد.
- در زمان استفاده، این محصول باید بر روی میزی صاف و هموار قرار گیرد. از این محصول در دماها و یا رطوبت های زیاد استفاده ننمایید و آن را به دور از

RICE COOKER HRC- 0775

مواد احتراق پذیر نگاه دارید.

- این محصول برای افراد ذیل قابل کاربرد نمی باشد:
افراد دارای ناتوانی های حسی و یا ذهنی و یا فاقد تجربه مربوطه و سواد (شامل کودکان) و نظیر آن؛
مگر اینکه ایشان تحت نظارت فردی که مسئول ایمنی ایشان می باشد، قرار داشته باشند و طرز استفاده ایمن از این محصول را بدانند. باید در مورد کودکان احتیاط نمود تا تضمین گردد که آنها با این محصول بازی نمی کنند.
- مطمئن گردید که سیم برق آن با لبه های تیز، زبری ها و دیگر اجسام تیز، برجسته و یا داغ تماس پیدا نمی کند. زیرا می تواند سبب برق گرفتگی، آتش سوزی و یا ناشتی گردد.



RICE COKER HRC- 0775

- در استفاده برای نخستین بار از این وسیله، ممکن است چند دقیقه بوهایی استنشام گردد. این پدیده عادی می باشد.
- تنها از دیگ داخلی اصلی می توان استفاده نمود که با دیگ های داخلی خالی می باشد، این وسیله را روشن نمایید.
- پلوپز را در بالای و یا مجاورت منابع حرارتی، آتش، شعله آن قرار ندهید زیرا سبب آسیب دیدگی آن می گردد و حتی می تواند خطرناک باشد.
- در زمانی که دیگ داخلی در جای خود قرار نگرفته است، هیچ چیزی (شامل غذای آبدار) را درون بدنه قرار ندهید. در زمانی که پلوپز در حال کار است دیگ داخلی را حرکت ندهید و یا از جای خود خارج نسازید.
- فرآیند پختن غذا باعث ایجاد بخار و دمای بالا خواهد

make yourself at HOME

RICE COOKER HRC- 0775



- شد. لطفا فاصله مناسب را از پلوپز حفظ نمایید.
- دم کن، پارچه و یا سایر چیزها را بر روی خروجی بخار این وسیله در حال کار قرار ندهید زیرا می تواند سبب تایدگی درب پوش و یا توقف کار پلوپز گردد.
 - قبل از استفاده لطفا بررسی نمایید که آیا چیزی به صفحه گرم کننده و یا زیر دیگ داخلی چسبیده است یا خیر. اگر این چنین باشد، باید آن را تمیز نمود و در غیر این صورت، آن ماده خواهد سوخت و سبب ایجاد فاصله و در نتیجه، تماس ضعیف دیگ داخلی یا صفحه گرم کن خواهد شد.
 - پس از قرار دادن دیگ داخلی درون بدنه، لطفا آن را بچرخانید تا مطمئن گردید که فاصله ای میان دیگ داخلی و صفحه گرم کن وجود ندارد.
 - اگر دیگ داخلی دارای هرگونه ترک و یا شکستگی باشد،

RICE COOKER HRC- 0775

لطفا کار کردن با آن را ادامه ندهید. شما باید آن را به مرکز خدمات و تعمیرات مجاز ارسال نمایید. تا یک دیگ جدید خریداری نمایید.

- بدنه پلوپز را درون آب و مایعات دیگر فرو نبرید و یا آب را درون بدنه نریزید.

- اگر سیم برق و یا دو شاخه آن آسیب دیده و یا شکسته باشد، باید مجدداً از سیم مخصوص استفاده شود و این اجزای خاص از تولیدکننده و یا واحد تعمیرات و نگهداری تعیین شده به جهت تعویض خریداری گردد.

- اگر محصول به طور معمول کار نمی کند، لطفاً در ابتدا آن را خاموش نمایید و دو شاخه آن را از پریز برق بیرون آورید. لطفاً از این محصول استفاده ننمایید و یا مرکز خدمات تعمیر و نگهداری آن تماس بگیرید. هرگز قطعاتی را که اصلی نمی باشند در آن به کار نبرید و یا

make yourself at **HOME**



RICE COOKER HRC- 0775

این وسیله را به دست خود تعمیر نکنید.

صفحه واسط کاربری:



 **HEIMISCH**



RICE COOKER HRC- 0775

دکمه های قابلیت عملیاتی:

- دکمه function را فشار دهید و عملیات مربوطه را انتخاب نمایید: این عملیات ها شامل: /steam/soup/stew /dessert /yoghurt /reheat /fast cook /cook /crust porridge /pasta /cake/pizza/slow cook/oatmeal به ترتیب پختن سریع، پختن معمولی، پختن برشته، بخار، سوپ، تاس کباب، فرنی، پاستا، کیک، پیتزا، پختن آهسته، آش جو، ماست، گرم کردن مجدد می باشد. چراغ مربوطه روشن می شود. سپس دکمه آغاز "start" را برای مدت دو ثانیه در حالت فشرده نگاه دارید تا پلویز شروع به پختن نماید.
- دکمه crust (برنج برشته یا ته دیگی): در وضعیت آماده به کار، دکمه crust را برای مدت دو ثانیه در حالت فشرده نگاه دارید تا به سرعت به وضعیت برشته یا



RICE COOKER HRC- 0775

crust تبدیل وضعیت دهد.

- دکمه تنظیمات از پیش تعیین شده preset: عملیات مربوطه را انتخاب نمایید: پختن، سوپ، تاس کباب، فرنی، پختن آهسته، آش جو، دسر، ماست، گرمایش مجدد. عمل مد نظر را انتخاب نمایید و دکمه preset را فشار دهید تا به بخش زمان از پیش تنظیم شده وارد گردید. زمان پختن را بر حسب دقیقه / ساعت تنظیم نمایید و سپس برای مدت دو ثانیه دکمه آغاز را در حالت فشرده نگاه دارید تا پلوپز وارد وضعیت پختن از قبل تنظیم شده وارد گردد.
- تذکر: در گزینه های انتخاب عملیات نمی توان از قابلیت preset استفاده نمود.

- برای تنظیم زمان از پیش تعیین شده، دکمه preset را فشار دهید تا وارد وضعیت تنظیمات preset شوید:



RICE COOKER HRC- 0775

- دکمه hour را فشار دهید تا زمان ساعت تنظیم گردد.
- طولانی ترین زمان از قبل تنظیم شده برابر 24 ساعت می باشد.
- برای جلوگیری از اینکه غذا مدت زمان زیادی در آب خیس بخورد و بوی خاصی ایجاد گردد، بهتر است که زمان از پیش تنظیم شده از 12 ساعت تجاوز ننمایید.
- اگر زمان از پیش تنظیم شده کمتر از زمان پختن باشد، پلوپز وارد حالت preset نخواهد شد و یا عملیات به طور مستقیم فعال خواهد شد و پلوپز شروع به کار خواهد نمود.
- پس از تنظیمات، دکمه آغاز را برای مدت دو ثانیه در حالت فشرده نگاه دارید تا به سرعت به وضعیت برشته یا ته دیگی تبدیل وضعیت دهید، مطمئن گردید که وارد قابلیت پیش تنظیمی شده اید.

RICE COOKER HRC- 0775

• دکمه ساعت / دقیقه Hour/Min برای تعیین زمان پختن و انتخاب مدل عملیات و حالت preset است، زمان کاربری را بر طبق نیازمندی خاص خود تنظیم نمایید.

• تذکر: در هیچ یک از گزینه های انتخابی نمی توان زمان را تنظیم نمود.

دکمه گرم نگاه داشتن:

• در وضعیت آماده به کار، دکمه "Keep Warm" را دو ثانیه در حالت فشرده نگاه دارید تا به سرعت وارد وضعیت گرم نگاه داشتن شود. طولانی ترین زمان گرم نگاه داشتن، 24 ساعت می باشد.

دکمه لغو Cancel:

• در وضعیت پختن، دکمه لغو را فشار دهید (در اینجا

RICE COKER HRC- 0775

نیازی به نگاه داشتن دو ثانیه ای نیست) تا عملیات فعلی لغو گردد و وسیله مجددا وارد وضعیت آماده به کار شود.

دکمه آغاز Start :

- عملیات مد نظر را انتخاب نمایید و برای مدت دو ثانیه دکمه آغاز را در حالت فشرده نگاه دارید. پلوپز شروع به کار خواهد نمود.

پس از تنظیم نمودن و انجام عملیات، صدای بوق "دی دی دی" مشخص می سازد که پختن به پایان رسیده است و پلوپز وارد وضعیت گرم نگاه داشتن می شود (در عملیات تهیه ماست پس از به پایان رسیدن عملیات مربوطه، به طور مستقیم وارد وضعیت آماده به کار می شود) و صفحه نمایش زمان گرم نگاه داشتن را نشان خواهد داد.





RICE COOKER HRC- 0775

دستورالعمل های قبل از استفاده :

- مطمئن گردید که شیر بخار(سوپاپ بخار) آن به طرز صحیح نصب گردیده است. اگر عمل یختن بدون نصب شیر بخار انجام شود، ممکن است سرریز مایعات درون دیگ به بیرون صورت گیرد.
- از فنجان اندازه گیری برای توزین و شستن برنج استفاده نمایید.
- یک فنجان اندازه گیری معادل حدود 150 گرم برنج است.
- نمی توان برنج را به طور مستقیم در دیگ داخلی شست.
- بیشترین میزان برنج برای چهار لیتر برابر هشت فنجان و برای پنج لیتر 10 فنجان است. عملاً میزان برنج

RICE COOKER HRC- 0775

واقعی مورد نیاز به صورت نسبت برنج به آب یک به 1.2 تعیین می شود و می توان میزان آب و برنج را تنظیم نمود. برای مثال چهار فنجان برنج را بشویید و سپس آن را درون دیگ داخلی قرار دهید و آب را تا درجه چهار بیفزایید. از میزان حداکثر نسبت برنج و آب تجاوز ننمایید. (نسبت آب را می توان بر حسب علاقه مندی شخصی و نظر کاربر تنظیم نمود.)

- نباید از بالاترین سطح مجاز آب درون دیگ داخلی تجاوز شود.

- قبل از استفاده لطفا بررسی نمایید که هیچ چیزی به صفحه گرم کن و زیر دیگ داخلی نچسبیده است. اگر چنین باشد، آن باید تمیز گردد. پس از قراردادن دیگ داخلی درون بدنه، لطفا دیگ را بچرخانید تا مطمئن گردید که فاصله ای میان دیگ داخلی و صفحه گرم کن



RICE COOKER HRC- 0775

جدول زمان پخت برای عملیات های مختلف :

ملاحظات	گستره زمانی اختیاری	زمان کاری پیش فرض	عملیات
بیشترین میزان زمان پخت در حدود 45 دقیقه می باشد.	_____	_____	پختن سریع
بیشترین میزان زمان پخت در حدود 50 دقیقه می باشد.	_____	_____	پختن
_____	1:00-2:00	1:30	پختن برشته یا ته دیگی



RICE COKER HRC- 0775

عملیات	زمان کاری پیش فرض	گستره زمانی اختیاری	ملاحظات
بخار	0:05	0:05-1:30	شمارش معکوس پس از اینکه آب به جوش آید صورت می پذیرد.
سوپ	1:00	1:00-4:00	————
تاس کیاب	2:00	1:00-8:00	————
فرنی	1:00	1:00-4:00	————
پاستا	1:30	1:00-2:00	شمارش معکوس پس از اینکه آب به جوش آید صورت می پذیرد.
کیک	1:00	0:30-2:00	————



RICE COOKER HRC- 0775

عملیات	زمان کاری پیش فرض	گستره زمانی اختیاری	ملاحظات
پیتزا	0:40	0:30-1:30	————
پختن آهسته	3:00	1:00-8:00	————
آش جو	1:00	1:00-3:00	————
دسر	1:00	1:00-4:00	————
ماست	8:00	6:00-12:00	برگشت به وضعیت آماده به کار پس از پایان عملیات
گرم کردن مجدد	0:20	0:10-1:00	————

نکاتی برای قابلیت های عملیاتی مختلف :

- زمان های پختن توصیف شده در جدول فوق بر طبق ولتاژ، برنج، آب، دمای آب و کیفیت برنج می تواند به



RICE COOKER HRC- 0775

میزان اندکی تغییر کند. برای جلوگیری از به هم چسبیدن دانه های برنج، لطفا برنج را قبل از وارد شدن به وضعیت گرم نگاه داشتن (دم کشیدن) 30 دقیقه ای به هم بزنید تا دانه های به هم چسبیده جدا گردد.

- در زمان پختن، عملیات گرم نگاه داشتن را در میزان 15 دقیقه تنظیم نمایید تا طعم برنج بهتر باشد.

برای حالت فرنی بیشترین میزان برنج یک فنجان می باشد و نسبت برنج به آب برابر یک به هشت است.

- حداکثر میزان سطح آب نباید از 70% ظرفیت دیگ داخلی در حالت عملیاتی سوپ / تاس کیاب تجاوز نماید.

- میزان حداکثر ماست نباید بیش از 1100 میلی لیتر باشد.



RICE COKER HRC- 0775

● در حالت گرم کردن مجدد، به میزان نصف فنجان آب را در سطح برنج به طور یکنواخت بپاشید تا طعم بهتری حاصل شود.

ماسـت :

- مواد تشکیل دهنده: 100 میلی لیتر ماست اولیه (و یا یک گرم باکتری بیفیدو باکتریوم)، 1000 میلی لیتر شیر خالص و یا یک و یا چند ظرف درب بسته.
- روش تولید: ظرف درب بسته را تمیز نمایید و آن را در حالت خشک و تمیز نگاه دارید. شیر خالص را درون ظرف بیفزایید و سپس ماست و یا باکتری بیفیدو باکتریوم را اضافه نمایید با یک قاشق و آن را هم بزنید تا به خوبی مخلوط گردد. درب پوش را بگذارید و آن را درون دیگ داخلی قرار دهید. حالت تهیه ماست را انتخاب نمایید. بر طبق علاقه خود، زمان آن را تنظیم

RICE COKER HRC- 0775

نمایید (از شش تا 12 ساعت) و سپس دگمه آغاز را برای مدت دو ثانیه در وضعیت کاری در حالت فشرده نگاه دارید. پس از پایان عملیات، این وسیله به طور مستقیم وارد حالت آماده به کار خواهد شد. درب یوش ظرف را بردارید. شما می توانید مشاهده نمایید که ماست بسته است و در این لحظه می توان دیگر مواد تشکیل دهنده را بر طبق عادت و ذائقه مصرف کننده به آن افزود.

- نکته: نسبت ماست با شیر خالص برابر 1:10 و نسبت باکتری بیفیدو باکتریوم و شیر خالص برابر یک گرم به یک لیتر است که به طور مستقیم در ظرف قرار داده می شود.



RICE COOKER HRC- 0775

قابلیت گرم نگه داشتن "Keep warm" :

- این محصول پس از تکمیل کار خودبه طور خودکار وارد قابلیت گرم نگه داشتن می شود و چراغ حفظ دما روشن می شود.
- پس از اینکه عمل تهیه ماست به پایان می رسد، این وسیله به حالت "آماده به کار" وارد می شود.
- طولانی ترین زمان گرم نگه داشتن، هشت ساعت می باشد.
- اگر این محصول در وضعیت آماده به کار قرار داشته باشد، دکمه گرم نگه داشتن / لغو را برای مدت دو ثانیه فشار دهید تا وارد عملیات گرم نگه داشتن شود.

تمیزکاری، مراقبت و نگهداری :

- از آب گرم، ماده شوینده و اسفنج برای تمیزکردن دیگ



RICE COKER HRC- 0775

داخلی، درب پوش آلومینیومی و محافظ سرریز غذا استفاده نمایید. هرگز از مواد شیمیایی جرم گیر و یا سیم ظرف شویی استفاده ننمایید.

- اگر تکه غذایی به دیگ داخلی چسبیده باشد، شما می توانید برای چند لحظه قبل از تمیزکاری آن را بخیسانید.

- برنج را به طور مستقیم در دیگ داخلی نشوید. این کار باید در ظرف دیگری صورت گیرد، قبل از اینکه درون دیگ داخلی قرار داده شود تا از بروز آسیب به دیگ داخلی جلوگیری شود.

- از یک پارچه نمدار برای تمیز کردن بدنه خارجی، درون درب پوش بالایی و صفحه کنترل PCB استفاده نمایید. سپس آنها را خشک نمایید. لطفاً از مواد خورنده و یا ساینده استفاده ننمایید.

RICE COOKER HRC- 0775

- اگر آبی بر روی و یا درون صفحه گرم کن باشد، لطفاً با یک پارچه خشک آن را خارج سازید و اگر دانه برنجی بر روی آن افتاده باشد آن را بردارید و یا از یک سیم ظرفشویی و یا کاغذ سنباده برای تمیز کردن دانه های سوخته برنج استفاده نمایید.
- درب پوش آب بندی و شیر بخار باید به طور منظم تمیز گردند. در غیر این صورت بوی نامطبوعی در برنج ایجاد خواهد شد.
- در زمانی که این وسیله برای مدت زمان طولانی مورد استفاده نمی باشد، باید دو شاخه آن از سوکت جدا گردد و این وسیله در یک مکان خشک دارای تهویه، انبارش گردد.
- سیم برق باید در زمان تمیز کاری از پریز جدا گردد. در زمانی که بدنه پلوپز به طور کامل سرد گردیده است،

make yourself at HOME

 **HEIMISCH**

RICE COOKER HRC- 0775

می توان آن را تمیز نمود.

جدا کردن اجزا از یکدیگر و یا تمیز کاری یک

جدا کردن اجزا از یکدیگر و یا تمیز کاری دو

جدا کردن اجزا از یکدیگر و یا تمیز کاری سه

ایرادات و روش های عمل :

- در زمانی که پدیده غیرعادی در زمان استفاده از این وسیله مشاهده می گردد و آن مربوط به نقص عملکردی خود وسیله نمی شود، قبل از اینکه آن را به مرکز تعمیر و نگهداری ارسال نمایید، لطفا به دقت جزئیات را بررسی نمایید.
- به غیر از متخصصان تعمیرات، باز کردن و تعمیر این وسیله توسط مصرف کنندگان کاملاً ممنوع می باشد.





RICE COKER HRC- 0775

روش های رفع مشکل	علل	توقف عملیات
بررسی کنید که دوشاخه پلاویز به پریز متصل است.	برق وصل نیست.	چراغ شاخص روشن نمی باشد.
آن را به مرکز خدمات نگهداری و تعمیرات ارسال نمایید.	مدار برقی آسیب دیده است.	
آن را به مرکز خدمات و تعمیرات ارسال نمایید.	سیم برق آسیب دیده است.	صفحه گرم کن گرم نمی شود.
	صفحه گرم کن آسیب دیده است.	
	فیوز آن سوخته است.	

RICE COOKER HRC- 0775

توقف عملیات	علل	روش های رفع مشکل
چراغ شاخص روشن است اما صفحه گرم کن داغ نمی شود.	صفحه گرم کن آسیب دیده است. صفحه مدار الکتریکی آسیب دیده است.	آن را به مرکز خدمات نگهداری و تعمیرات ارسال نمایید.
برنج کمتر از حد پخته است.	ظرفیت برنج یا بسیار کم و یا بسیار زیاد بوده است.	نسبت برنج و آب را تنظیم نمایید تا میان حداکثر و حداقل خط میزان باشد.
	نسبت آب و برنج اشتباه می باشد.	نسبت آب و برنج را تنظیم نمایید.
	دیگ داخلی تابیده است.	دیگ را به طور مناسب در جای خود قرار دهید و به آرامی رو به پایین بفشارید تا به حالت معمول برگردد.

RICE COOKER HRC- 0775



روش های رفع مشکل	علل	توقف عملیات
جسم خارجی را بردارید و یا تمیز نمایید.	یک جسم خارجی میان دیگ و صفحه گرم کن قرار دارد.	برنج کمتر از حد پخته است.
با مرکز خدمات و تعمیرات تماس بگیرید تا دیگ داخلی جدیدی را خریداری نمایید.	دیگ داخلی ترک خورده و یا شکسته است.	
آن را به مرکز خدمات، نگهداری و تعمیرات ارسال نمایید.	مدار الکتریکی آسیب دیده است.	
آن را به مرکز خدمات، نگهداری و تعمیرات ارسال نمایید.	جسگر آسیب دیده است.	



RICE COKER HRC- 0775

نوع عملیات	تفیل	روش های رفع مشکل
برنج بیش از حد پخته است.	دیگ داخلی تابیده است.	دیگ را به طور مناسب در جای خود قرار دهید و به آرامی رو به پایین بفشارید تا به حالت معمول برگردد.
	مدار الکتریکی آسیب دیده است.	آن را به مرکز خدمات، نگهداری و تعمیرات ارسال نمایید.
	حسگر آسیب دیده است.	آن را به مرکز خدمات، نگهداری و تعمیرات ارسال نمایید.



RICE COOKER HRC- 0775

توقف عملیات	ذیل	روش های رفع مشکل
سرریز	ظرفیت برنج بیش از حد بوده است.	نسبت برنج و آب را تنظیم نمایید.
	نسبت برنج و آب اشتباه بوده است.	میزان آب را کم کنید.
	عملیات اشتباهی انتخاب شده است.	عملیات صحیح را انتخاب نمایید.
بوی پلاستیک	شرایط عادی	در استفاده برای نخستین بار طبیعی است. پلویز پس از استفاده برای چندین مرتبه اول، دیگر چنین بویی نخواهد داد.

RICE COOKER HRC- 0775

توقف عملیات	خلیل	روش های رفع مشکل
در صفحه نمایش E1, E2, E3, E4 مشاهده می گردد.	مدار الکتریکی و یا حسگر آسیب دیده است.	دو شاخه را از پریز بکشید پلوی همچنان پس از خنک شدن خراب است. با مرکز خدمات مشتریان شرکت تماس بگیرید